



Replaces / Reemplaza 40272-256-03 03/2001

## CSED Generator Kits QCGK3 and RCGK2

### Accesorios del generador BIMA QCGK3 y RCGK2

Retain for future use. /  
Conservar para uso futuro.

Catalog Number / Número de catálogo	Generator Circuit Breaker Rating (Ampere) / Capacidad del interruptor automático del generador (A)	Type / Tipo	Class / Clase	Number of Breaker Spaces / Cantidad de espacios para el interruptor
QCGK3	100 A maximum / máximo	QO, QOA	4120	2
RCGK2	100 A maximum / máximo	HOM	4120	2

#### INTRODUCTION

This bulletin provides installation and operation instructions for Combination Service Entrance Device (CSED) generator kits. Generator kits must be properly installed to perform in a reliable and safe manner. Read this entire manual before starting the installation.

#### INTRODUCCION

Este boletín proporciona las instrucciones de instalación y funcionamiento para los accesorios del generador de la base integral de medición para acometida (BIMA). Los accesorios del generador deberán ser instalados correctamente para que funcionen de manera segura y confiable. Lea este boletín antes de iniciar la instalación.

### **⚠ DANGER / PELIGRO**

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

The generator must be connected and operated in accordance with the manufacturer's instructions, the National Electric Code® (NEC®), and applicable local code requirements.

**Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.**

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

El generador deberá estar conectado y funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante, el código nacional eléctrico de los EUA (NEC®) y los requisitos de normas locales pertinentes.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

The interlock of the generator kit is designed to allow only one circuit breaker supply handle (utility or generator) to be in the ON position at any time.

El bloqueo del accesorio del generador está diseñado para permitir que sólo una palanca del interruptor automático de alimentación (de acometida o del generador) esté conectada a la vez.

#### INSTALLATION

#### INSTALACION

### **⚠ DANGER / PELIGRO**

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm that all power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.**

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

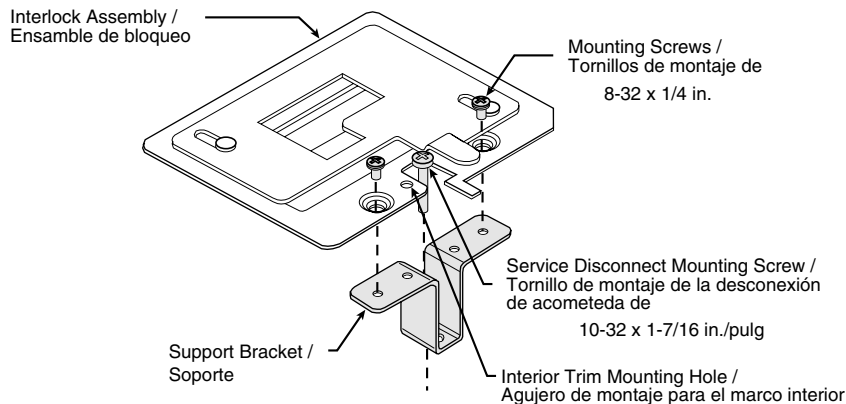
**Table / Tabla 1: Generator Kit Contents / Contenido del accesorio del generador**

Qty. / Cant.	Item / Artículo
1	Interior Trim / Marco interior
1	Support Bracket / Soporte de montaje
1	Interlock Assembly <sup>1</sup> / Ensamble de bloqueo <sup>1</sup>
2	8-32 x 1/4 in. Mounting Screws / Tornillos de montaje de 8-32 x 1/4
1	10-32 x 1-7/16 in. Service Disconnect Screw / Tornillos de 10-32 x 1-7/16 para la desconexión de acometida
3	10-32 x 5/8 in. Trim Mounting Screws / Tornillos de montaje para el marco de 10-32 x 5/8
1	Wiring Diagram Label / Etiquetas del diagrama de cableado

<sup>1</sup> The top portion of the interlock assembly should slide freely. / La parte superior del ensamble de bloqueo deberá deslizarse libremente.

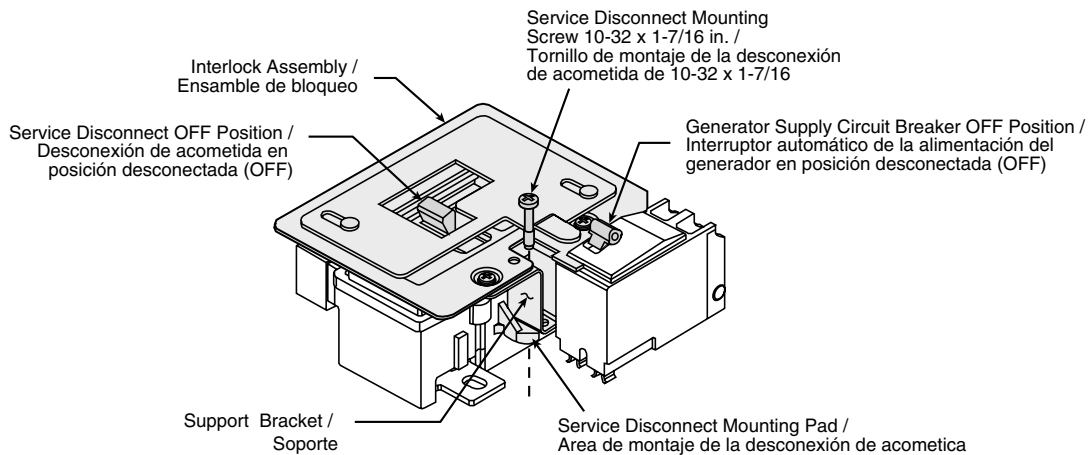
- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off all power supplying the equipment where this kit will be installed.</li> <li>2. Remove the generator kit from the carton and verify contents (Figure 1 and Table 1).</li> <li>3. Remove the existing interior trim from the device.</li> <li>4. Remove the service disconnect mounting screw and metal bracket (when applicable) before installing the kit.</li> <li>5. Turn the service disconnect and generator supply circuit breaker handles to the OFF position.</li> <li>6. Install appropriate ampere sized 2-pole Square D type QO®, QOA, or HOM branch circuit breaker (see table above) only in positions 2 and 4 nearest the service disconnect. This allows back feeding of the generator power supply. Consult the generator manufacturer's instructions for proper circuit breaker ampere size, maximum loading, and requirements.</li> <li>7. Attach the support bracket to the interlock assembly with two 8-32 x 1/4 in. screws. Torque the screws to 30 lb-in (3.4 N•m). See Figure 1.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desenergice el equipo en el que se instalará este accesorio.</li> <li>2. Retire el accesorio del generador de la caja de cartón y verifique el contenido (figura 1 y tabla 1).</li> <li>3. Retire el marco interior existente del dispositivo.</li> <li>4. retire un tornillo de montaje de desconexión de acometida y el soporte de metal (donde sea aplicable) antes de instalar el accesorio.</li> <li>5. Coloque en posición de desconectado (OFF) la desconexión de acometida y las palancas de los interruptores automáticos de alimentación del generador.</li> <li>6. Instale sólo interruptores automáticos derivados de 2 polos tipo QO®, QOA o HOM de Square D de capacidad apropiada (consulte la tabla anterior) para las posiciones 2 y 4 más cercanas a la desconexión de acometida. Esto permite una alimentación inversa de la fuente del generador. consulte las instrucciones del fabricante del generador para obtener el tamaño de capacidad adecuado del interruptor automático, la carga máxima y los requisitos.</li> <li>7. Conecte el soporte al ensamble de bloqueo con dos tornillos de 8-32 x 1/4. Apriete los tornillos a 3,4 N•m (30 lbs-pulg). Vea la figura 1.</li> </ol> |
|--|--|

**Figure / Figura 1: Installing the Support Bracket to the Interlock Assembly / Instalación del soporte en el ensamble de bloqueo**



8. Fit the completed interlock assembly over the service disconnect with the end of the support bracket positioned to the service disconnect mounting pad (Figure 2).
  9. Insert the service disconnect mounting screw through the hole in the bracket and tighten to 35 lb-in (4 N•m).
  10. Wire the generator supply circuit breaker to the generator source according to NEC and local codes. Follow the generator manufacturer's instructions for proper circuit breaker ampere size, maximum loading, and requirements.
  11. Assemble the generator kit interior trim to the interlock assembly and the mounting bracket on the bottom endwall. Fasten the interior trim with the three trim mounting screws provided. Torque to 30 lb-in (3.4 N•m).
  12. Attach the wiring diagram label to the inside of the door near the existing wiring diagrams.
8. Encaje el ensamble de bloqueo completo sobre la desconexión de acometida colocando el extremo del soporte junto al área de montaje de la desconexión de acometida (figura 2).
  9. Inserte el tornillo de montaje de la desconexión de acometida por el agujero en el soporte y apriételo a 4 N•m (35 lbs-pulg).
  10. Conecte el interruptor automático de alimentación del generador a la fuente del generador de acuerdo con el NEC, NOM-011-SEMP y las normas locales. Siga las instrucciones del fabricante del generador para obtener el tamaño de interruptor automático de capacidad adecuada, la carga máxima y los requisitos.
  11. Monte el marco interior del accesorio del generador en el ensamble de bloqueo y en el soporte de montaje en la pared final inferior. Sujete el marco interior con los tres tornillos de montaje del marco provistos. Apriete el tornillo a 3,4 N•m (30 lbs-pulg).
  12. Coloque la etiqueta del diagrama de cableado en el interior de la puerta junto a los diagramas de cableado existentes.

**Figure / Figura 2: Installing the Interlock Assembly to the Service Disconnect /  
Instalación del ensamble de bloqueo en la desconexión de acometida**



## OPERATION

### Utility Power Off

To energize the panel from the generator power supply when the utility power goes off:

1. Turn OFF the service disconnect marked "utility supply."
2. Turn OFF the branch circuit breakers supplying non-essential circuits.
3. Slide the interlock plate up.
4. Turn ON the circuit breaker marked "generator supply." (See instructions on the interior trim for illustration.)

### Utility Power On

To energize the panel from the utility supply when the utility power comes on:

1. Turn OFF the circuit breaker marked "generator supply".
2. Slide the interlock plate down.
3. Turn ON the service disconnect marked "utility supply" (See instructions on the interior trim for illustration.)
4. Return the branch circuit breakers that were previously turned OFF to the ON position.

## FUNCIONAMIENTO

### Desconexión de acometida

Para energizar el tablero de la fuente de alimentación del generador durante una interrupción de la alimentación de acometida:

1. Desconecte la acometida con la leyenda "alimentación de acometida"
2. Desconecte los interruptores automáticos derivados que suministran a los circuitos no esenciales.
3. Deslice la placa del bloqueo hacia arriba.
4. Conecte el interruptor automático con la leyenda "alimentación del generador" (consulte las instrucciones en el marco interior).

### Conexión de acometida

Para energizar el tablero de la fuente de alimentación de acometida cuando regresa la energía eléctrica:

1. Desconecte el interruptor automático con la leyenda "alimentación del generador".
2. Deslice la placa del bloqueo hacia abajo.
3. Conecte el interruptor automático con la leyenda "alimentación de acometida" (consulte las instrucciones en el marco interior).
4. Vuelva a conectar los interruptores automáticos que fueron previamente desconectados.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

**Schneider Electric USA**  
1601 Mercer Road  
Lexington, KY 40511 USA  
1-888-SquareD (1-888-778-2733)  
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
Tel. 55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx